FOR MYSORE STATE

Contl. II-27—100,000—21-5-48

Home (1948) Department.

P 2(E)

II-S SERIES

G.O. No. 3654

Dated 1-10-48

[Despatch Abstract.]

Passport - Foreign passports - International convention regarding languages in which passports should be made out - letter from the Govt. of India - recorded

GOVERNMENT OF MADRAS.
Abstract.

PASSPORT- foreign passports- International convention regarding languages in which passports should be made out- Letter from the Government of India- Recorded.

Home Department.

G.O Ms.3654 Dated 1st October 1948,
Read the following:-

I

G.O. Ms. 1006, Home dated 18th March 1948.

II

From the Government of India, Ministry of Home Affairs, No.10/42/48-F.1 dated 23rd September 1948.

Copy of letter No.10/42/48-F.1 dated 23rd September 1948.

In continuation of this Ministry's letter No.76/47-Poll (E) I, dated the 18th February 1948, I am directed to enclose for information and necessary action a copy of the correspondence noted in the margin regarding the entry into and control of Afghan Nationals in India.

(1) Letter No.2683.PP/VIII-I (40)-1948 dated the 5th June 1948, from the Government of the United Provinces (with enclosures)

(2) Letter No.10/42-48- F.1 dated the 20th August 1948 to the Government of the United Provinces.

Copy of letter No.2683.PP/VIII-1 (40)-1948 dated 5th June, 1948 from the Under Secretary to the Government of United Provinces, to the Secretary to Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi.

HOME DEPARTMENT (POLICE-B) PASSPORT.

I am directed to forward for the orders of the Government of India a copy of the enclosed correspondence from the Superintendent of Police, Criminal Investigation Department, United Provinces. The passport of Mohamad Ishaq is also enclosed. This Government would suggest that an English transcription of the Afghan language if possible, be made on such passports.

Copy of D.O. No.713, dated the 17th May, 1948 from the Superintendent of Police, Hamgorpore, CRIMINAL INVESTIGATION DEPARTMENT, Investigation Branch, to the Government of United Provinces, Lucknow:-

---

Please find annexed the passport No.1156 found in possession of one Mohammad Ishaq S/o Gulzar Khan, an Afghan national, resident of village Sarobi P.S. Urgun, district Gardosh (Afghanistan). This foreigner arrived in this District on 20th April 1948 and failed to get himself duly registered in this district as required by the Foreigners Rules.

The entries of the passport are illegible and seem suspecious.

I am, therefore, sending the same to you for the needful.

Copy of letter No.10/42-48-F.1 dated the 20th August, 1948 from Under Secretary to the Government of India to the Secretary to the Government of United Provinces, Home Department, Lucknow.

With reference to Mr. Bharadwaj's letter No. 2685.PP/VIII-i (40)-1948 dated the 5th June 1948, regarding Mohammad Ishaq, an Afghan national, I am directed to say that the passport received with the Provincial Government's letter has been retained by the Afghan Embassy, New Delhi, as it required renewal. It is requested that Mr.Ishaq may be directed to obtain the passport from the Afghan Embassy by remitting a sum of Rs.2-8-0 as renewal fee.

2. As regards the Provincial Government's suggestion that an English transcription of the Afghan language, if possible, be made on Afghan Passports, I am to say that the international convention is that a Passport should be made out in the language of the country, and in addition, in French. The passport of Mr. Ishaq which is made out in the Afghan language and French satisfies this requirement. The entries are no doubt in the Afghan language, but no objection can be raised on this account, as it is neither our practice nor that of the Foreign Office, London, to make entries in the passports in any language, other than English being the official language of the country. It is therefore for the authorities in India to make their own arrangements for the checking of Afghan Passports, if this is considered necessary.

3. I am also to invite the attetnion of the Provincial Government to papagraph 2 of this Ministry's letter No.76/47-Poll (E)-I, dated the 18th February1948 in which the Provincial Governments were asked to call upon all Afghan nationals in India who were not in possession of valid national passports to obtain such passports within two months or such extended time as may be considered reasonable by the Provincial Government concerned. I am to request that, if the Provincial Government see no objection, the Afghan nationals in the United Provinces may be notified again to this effect. A copy of the communication issued by the Provincial Government in this connection may be furnished to this Ministry.

O r d e r

Recorded.

(By Order of His Excellency the Governor)

P.M. Nayak,
Deputy Secretary to Government.

To
The Commissioner of Police, Madras.
To the Superintendent of Police, Special Branch, C.I.D Madras.
Copy to all District Magistrates.

True Copy/ Forwarded/ By Order.

Sd/- x x x
Superintendent.

True Copy.

Superintendent,
Madras Record Office.

KK